

Les Noms des Communes de la Charente

Il a déjà paru dans le Bulletin des Etudes locales (1925, pp. 105-112) un article consacré à la toponymie, et plusieurs monographies ont fait une place à la recherche de l'étymologie des noms de lieux. La lecture d'un bon ouvrage de vulgarisation (A. Dauzat, les noms de lieux) m'a amené, à mon tour, à travailler cette question. Il n'existe pas de dictionnaire topographique de la Charente, et je ne pouvais songer à entreprendre une œuvre aussi colossale: je me suis borné à étudier l'étymologie des communes.

L'ouvrage de Dauzat devrait être dans toutes les bibliothèques pédagogiques et dans celles des curieux d'histoire. Il comprend deux parties. Dans la première, l'auteur, après avoir montré l'intérêt psychologique, historique, social, linguistique des noms de lieux, fait "un exposé rationnel des phénomènes généraux et des principes qui dominent la toponymie": désignation originaires (spontanées ou systématiques), substitutions, transformations. La seconde partie distingue et analyse les différentes couches historiques: préceltiques, gauloise, romaine, franque, féodale, moderne. Quelques considérations sur les noms de territoires et d'habitants, les noms de cours d'eau, les noms relatifs au relief, les noms de lieux-dits terminent le livre.

Il s'en faut que l'on puisse arriver à déterminer avec certitude l'étymologie de tous les noms de lieux. Le peu que l'on sait nous donne cependant des renseignements intéressants sur les mouvements anciens des peuples, la mise en culture du sol, l'importance du facteur religieux; les changements linguistiques. Il existe en Charente, à côté de noms en *-é* (*Juillé*), qui appartiennent à la langue d'oïl (ou français), des noms en *-ac* (*Juillac*), qui sont de langue d'oc (ou provençal), et par conséquent en discordance avec la phonétique du parler régional. D'où viennent ces noms en *-ac*? Ce sont probablement les débris d'un fond primitif de langue d'oc; et les noms en *-é* seraient dus à une pénétration ultérieure de la langue du Nord.

Plusieurs formations sont représentées dans les noms des communes de la Charente. *Benest* paraît être un nom d'origine ligurienne¹. Les noms d'origine gauloise et romaine sont les plus fréquents. On compte un certain nombre de noms francs (composés avec *villa*, *monte*, rarement *corte*), de noms féodaux (empruntés le plus souvent à l'hagiographie), peu de formations modernes (la *Chèvrerie*, les *Métairies*). Mais il est bien difficile de désigner avec précision l'époque à laquelle remonte un nom. Beaucoup de noms gaulois sont devenus des noms romains; des noms germaniques ont été latinisés et même portés par des gallo-romains. Comment savoir, dans le premier cas, si telle localité en *-acum* (gaulois: *-acos*) fut fondée avant ou après la conquête de la Gaule par les Romains? dans le second, si le nom de telle autre, également en *-acum*, vient du nom d'un barbare employé comme colon avant, les grandes invasions, ou du nom d'un Gallo-romain qui a adopté (ou reçu) un nom (ou un surnom) *Franc* ou *Goth*?²

On constatera des lacunes dans ce travail. Je n'ai pas consulté les manuscrits, ni même vu tous les documents imprimés. Sauf pour deux ou trois noms, je suis cependant arrivé à retrouver les formes latines. Mais elles ne sont pas toutes anciennes, la plupart sont postérieures à l'an mille. Beaucoup ne sont que des traductions, par les clercs du Moyen-Age, du nom roman. Et quelques-unes de ces traductions constituent de véritables calembours: Bono Oculo (*Bonneuil*), Mons Bovis (*Montemboeuf*), Monte Ignito (*Montigné*), etc. Néanmoins, les ouvrages spéciaux m'ont permis de retrouver l'étymologie certaine d'un

¹ Les Ibères ont laissé des traces, mais non parmi les noms des communes: la Jarrige, "la forêt de chênes".

² "Ni les couches toponymiques ni les couches onomastiques n'indiquent des couches de peuplement". V. Tourneur-Aumont, Idées générales sur le peuplement du Centre-Ouest, Revue générale du Centre-Ouest de la France, juin 1927, pp. 5-6.

grand nombre de noms; pour d'autres, elle n'est que probable; pour quelques-uns, possible seulement. Je signale parfois plusieurs étymologies également vraisemblables, entre lesquelles il est impossible de choisir, parce que la forme primitive, - ou, du moins, ancienne - manque.

Je dois des remerciements à M. *George*, président de la Société historique et archéologique de la Charente, à M. *Burias* archiviste du département, à M. *Gauthier*, professeur à l'Ecole primaire supérieure d'Angoulême, dont l'extrême obligeance a singulièrement facilité mes recherches. Je les prie de recevoir ici l'expression de ma gratitude.

Abréviations

a) Principales Abréviations des Mots Usuels

| | | | |
|-------------------------------|-------------|------------------|----------------|
| Class., | Classique. | Introd., | Introduction. |
| Comp., | Comparez. | Lat., | Latin. |
| Dom., | Domaine. | Orig., | Origine. |
| Gaul., | Gaulois. | Rom., | Romain. |
| Gentil., | Gentilice. | V., | Voir. |
| Germ., | Germanique. | V ^o . | Verbo (au mot) |
| * indique un mot conjectural. | | | |

b) Abréviations par lesquelles sont indiqués les Ouvrages cités

Toponymie générale

D'Arbois.- *Arbois de Jubainville* (A. d'). Recherches sur l'origine de la propriété foncière et des noms de lieux habités en France, Paris, 1890.

Cange.- *Du Cange*, Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis, édition *Henschel-Didot*, Paris, 1840-1850.

C. I. L.- Corpus inscriptionum latinarum, *Berlin*, 1862 et suiv.

Dauzat.- *A. Dauzat*, les noms de Lieux, origine et évolution, *Paris*, 1926.

Dauzat, Noms de pers.- *A. Dauzat*, les Noms de Personnes, origine et évolution, *Paris*, 1925

Dict. de géog. Anc. et mod.- Anonyme [*P. Deschamps*], Dictionnaire de géographie ancienne et moderne, *Paris*, 1866.

Dottin.- *G. Dottin*, La langue gauloise, *Paris*, 1920.

Foerst.- *Foerstemann*, Altdeutsches Namenbuch, *Berlin*, 1856.

Fustel.- *Fustel de Coulanges*. L'Alleu et le domaine rural pendant l'époque mérovingienne, *Paris*, 1889.

Giry.- *A. Giry*, Manuel de diplomatique, *Paris*, 1894.

Holder.- *A. Holder*, Altceltischer Spraschschatz, *Leipzig*, depuis 1891.

Jullian.- *C. Jullian*, Histoire de la Gaule, *Paris*, 1907 et suiv.

Lavissee.- *Lavissee*, Histoire de France, *Paris*, 1900 et suiv.

Longnon ou **Lon.**- *A. Longnon*, les noms de lieu de la France, *Paris*, fasc. I à III, 1920-1924.

Longnon, Atlas, texte.- *Longnon*, Atlas historique de la France, *Paris*, 1907.

Rev. celtique.- Revue celtique.

Rev. critique.- Revue critique d'histoire et de littérature.

Roget de Belloguet.- *Roget de Belloguet*, Ethnogénie gauloise (1^{re} partie: glossaire gaulois), Paris, 1858.

Sée.- H. Sée, les Classes rurales et le régime domanial en France au moyen-âge, Paris, 1901.

Thomas, Ess.- A. Thomas, Essais de philologie française, Paris, 1897.

Thomas, Nouv. Ess.- A. Thomas, Nouveaux Essais de philologie française, Paris, 1904.

De Vit.- *Vit (Vincent de)*, Totius latinitatis Onomasticon, Prati, 1859-1887, 4 volumes parus.

Toponymie régionale

Basque.- J.-B.-A. Basque, Dictionnaire des communes, bourgs, villages... et autres lieux habités du département de la Charente, Angoulême, 1837.

Besnard.- L. Besnard, Etude sur l'origine des noms de lieux habités du Maine, Paris, 1910.

B. S. A.- Bulletin de la Société historique et archéologique de la Charente.

B. E. L.- Bulletin des Etudes locales de la Charente.

Cart. Egli. Ang.- Cartulaire de l'église d'Angoulême, publié par l'abbé Nanglard, Angoulême, 1900.

Cart. Barb.- Cartulaire du prieuré de Notre-Dame de Barbezieux, publié par J. de la Martinière, La Rochelle, 1902.

Cart. Baig.- Cartulaire de l'abbaye de St-Etienne de Baignes, publié par l'abbé Cholet, 1567,

Cart. év. Poitiers.- Cartulaire de l'évêché de Poitiers, publié par Redet, Archives historiques du Poitou, t. X, 1881.

Cart. St-Cyprien Poitiers.- Cartulaire de l'abbaye de St-Cyprien de Poitiers, publié par Redet, Archives historiques du Poitou, t. III, 1874.

Cart. St-J.-d'Ang. - Cartulaire de l'abbaye royale de St-Jean-d'Angély, publié par G. Musset, Archives historiques de la Saintonge et de l'Aunis, t. XXX, 1900; t. XXXIII, 1903.

Cart. Saint.- Cartulaire de l'abbaye royale de Notre-Dame de Saintes, publié par l'abbé Grasilier, dans les Cartulaires inédits de la Saintonge, t. II, 1871.

Coquand.- *Coquant*, Description physique, géologique, paléontologique et minéralogique du département de la Charente, Angoulême, 2 vol., 1858-1860.

D. T.- — Dictionnaire topographique de la France, Paris, Ministère de l'instruction publique, depuis 1858. Voir dans *Dauzat*, p. 229, la liste des 28 départements parus. Quelques dictionnaires ont paru en dehors de la collection: *Indre-et-Loire, Isère, Indre, Deux-Sèvres, Loire-Inférieure, Savoie*.

Favre, Gloss.- L. Favre, Glossaire du Poitou, de la Saintonge et de l'Aunis, Niort 1868.

Joanne.- A. Joanne, Géographie du département de la Charente, Paris, 1888.

La Mart.- *La Martinière* (Voir à la fin de la préface):

Lib. feod.- Le livre des fiefs de Guillaume de Blaye, évêque d'Angoulême, publié par l'abbé Nanglard, Angoulême, 1906.

Martin-Buchey.- J. Martin-Buchey, Géographie historique et communale de la Charente, Châteauneuf-sur-Charente, 1914 et suiv.

Michon.- Michon (abbé), Statistique monumentale de la *Charente, Angoulême*, 1844.**Ordot.**- Ordo divini officii... ad usum Dioecesis Engolismensis... 1926, Enolismae.

Pouillé.- Nanglard (abbé), Pouillé historique du diocèse d'*Angoulême*, 1897, 4 vol.

Rousselot.- Rousselot (abbé), Les modifications phonétiques du langage étudiées dans le patois d'une famille de *Cellefrouin (Charente)*, Paris, 1891.

Terr.- A.-L. Terracher, les Aires morphologiques dans les parlers populaires du Nord-Ouest de l'Angoumois, Paris 1914.

Tourneur-Aumont.- J. Tourneur-Aumont, Les quatre épisodes de la bataille de Vouillé, avec une note sur le nom de Vouillé par E. Ernault, Poitiers, 1926.

Références

Les chiffres placés après un nom d'auteur ou un titre d'ouvrage indiquent toujours la page, même lorsqu'il s'agit de *Longnon* ou de *Beszard* (où les articles sont numérotés). La page n'est pas indiquée lorsque sont cités les cartulaires, le Livre des fiefs ou le C. I. L., qui sont pourvus de tables onomastiques, les dictionnaires, ou le glossaire alphabétique qui constitue la troisième partie du livre de *Dottin*: La langue gauloise.

La Martinière.- Il existe aux Archives départementales de la *Charente* un répertoire sur fiches des noms de lieux du département. Il a été constitué par M. de la Martinière, ancien archiviste de la Charente, pour servir à l'établissement du dictionnaire topographique de la Charente. Il est inachevé¹.

¹ Suivent les noms des communes, ils ont été placés dans les pages "index" des communes respectives